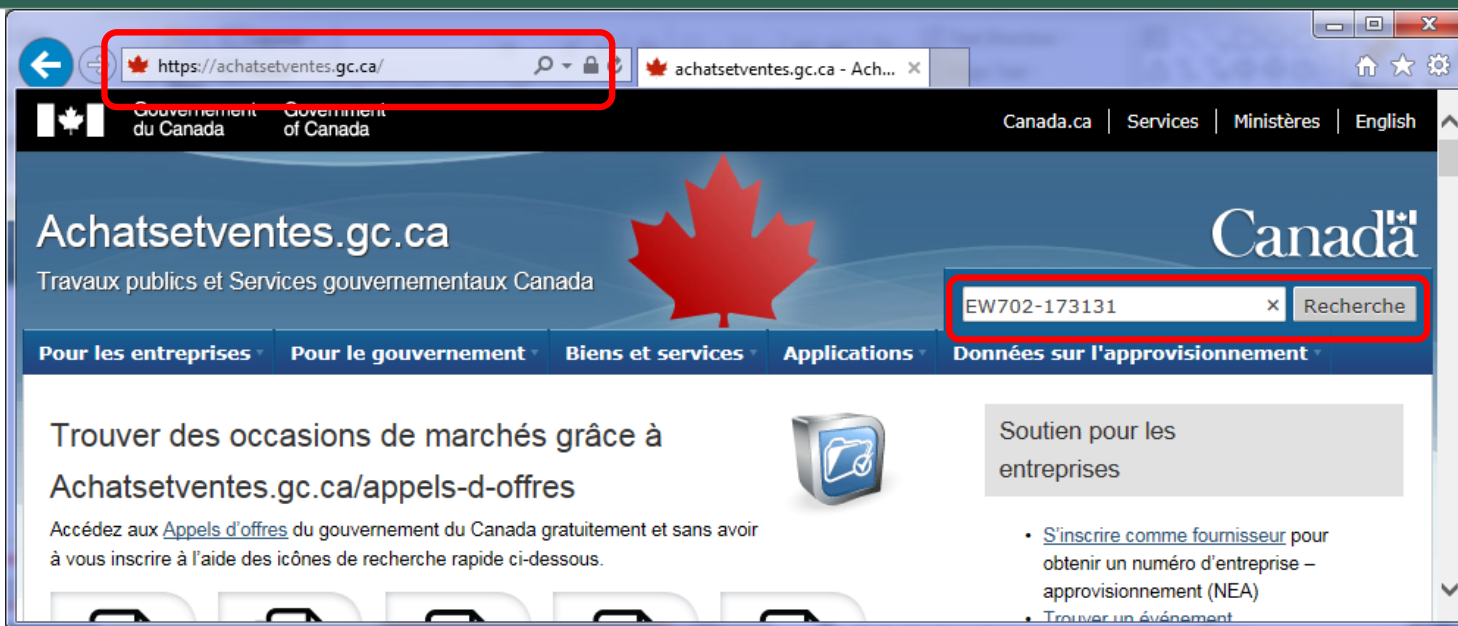
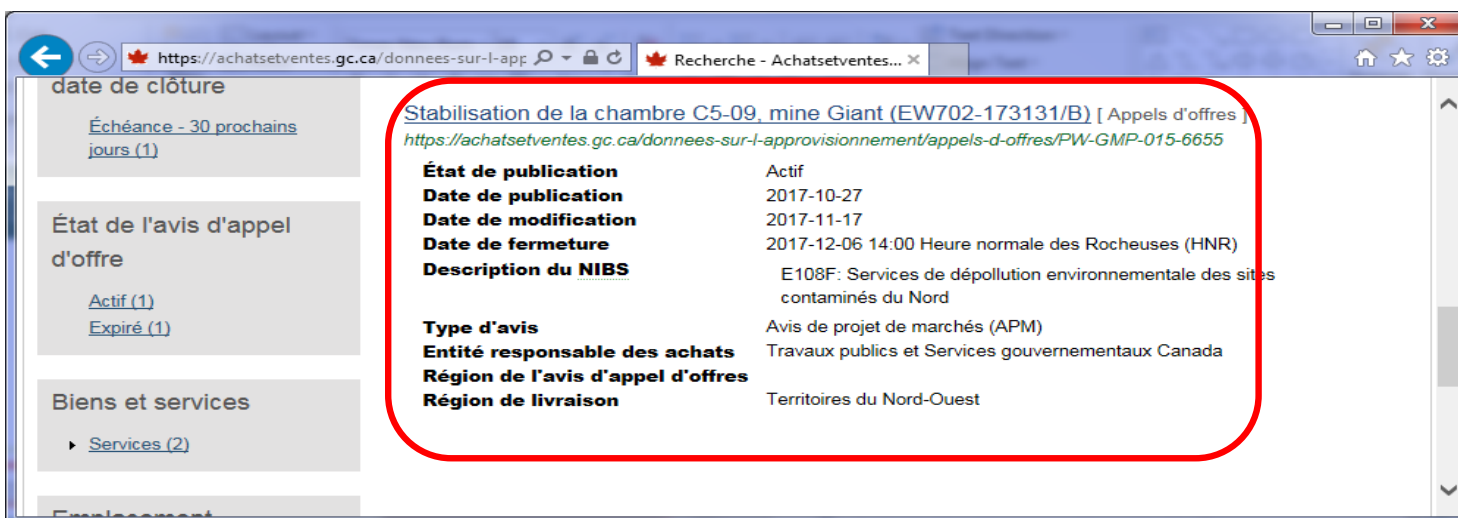


# Stabilisation de la chambre C5-09 EW702-173131/B

Revue de la demande de propositions  
Conférence des soumissionnaires obligatoire  
Le 16 novembre 2017



Veillez visiter le site Achatsetventes.gc.ca pour obtenir tous les documents d'appel d'offres et les pièces jointes.



EW702-173131/A était l'avis de visite facultative du site préalable à la demande de propositions; il comprend la présentation technique et les questions et réponses issues de la visite du site. Ce n'est pas un processus d'invitation à soumissionner distinct.

EW702-173131/B est l'invitation à soumissionner courante; on peut y trouver toute la documentation courante liée à la demande de propositions, y compris l'ensemble des modifications, des spécifications et des autres pièces jointes.



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
Suite 1650  
635 - 8th Ave. S.W.  
Bureau 1650  
635 - 8e avenue, SO  
Calgary  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right  
of Canada, in accordance with the terms and conditions  
set out herein, referred to herein or attached hereto, the  
goods, services, and construction listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefor.

Title - Sujet Stabilisation de la chambre C5-09	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW702-173131/B	Date 2017-10-27
Client Reference No. - N° de référence du client INAC-EW702-173131	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$GMP-015-6655	
File No. - N° de dossier GMP-7-40055 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-06</b>	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bilous, Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur gmp015
Telephone No. - N° de téléphone (780) 782-8714 ( )	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510

Veillez noter que l'adresse de  
réception des soumissions a  
été mise à jour dans la  
modification 002 : il s'agit  
maintenant du bureau  
d'Edmonton de SPAC.

Veillez toujours consulter la  
modification la plus récente  
pour connaître la date de  
clôture de l'invitation et  
l'adresse de livraison des  
soumissions.



Solidation No. – N° de l'invitation  
EW702-173131/B

Amd. No. – N° de la modif

Buyer ID – ID de l'acheteur  
gmp015

Client Ref No. – N° de réf. du client  
INAC-EW702-173131

File No. – N° du dossier  
GMP-7-40055

#### DEMANDE DE PROPOSITIONS (DDP)

**SERVICES DE CONCEPTION CONSTRUCTION**  
Stabilisation de la chambre C5-09  
Mine Giant, Yellowknife, NT

#### AVIS IMPORTANT AUX SOUSMISSIONNAIRES

**CE MARCHÉ EST ASSUJETTI À L'ACCORD SUR LES REVENDICATIONS TERRITORIALES ET L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DU PEUPLE TLICHO.**

**LE PROCESSUS DE CONFORMITÉ DES SOUMISSIONS EN PHASES (« PCSP ») S'APPLIQUE À CE BESOIN.**

#### PAIEMENT SANS DÉLAI DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

##### Principes en matière de paiement sans délai

Services publics et Approvisionnement Canada est d'avis que ces trois principes devraient régir le versement des paiements faits au titre des contrats de construction :

- **Rapidité** : Le Ministère examinera et traitera les factures dans les meilleurs délais. En cas de différend, Services publics et Approvisionnement Canada paiera les éléments non contestés, tout en s'employant à résoudre la question du montant contesté de façon rapide et équitable
- **Transparence** : Le Ministère rendra publics les renseignements sur les paiements versés au titre des contrats de construction, comme les dates de versement des paiements, ainsi que le nom des entreprises, les numéros de contrat et de projet; de leur côté, les entrepreneurs devraient communiquer ces renseignements aux paliers inférieurs
- **Responsabilité partagée** : Les payeurs et les bénéficiaires sont tenus de respecter les conditions de leurs contrats, entre autres leurs obligations liées au versement et à la réception des paiements, ainsi que d'adopter les pratiques exemplaires de l'industrie

Pour plus de renseignements : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/divulgate-disclosure/psdic-ppci-fra.html>

#### APPUYER LE RECOURS AUX APPRENTIS

Dans son Plan d'action économique de 2013, le gouvernement du Canada propose de soutenir l'embauche d'apprentis dans le cadre des projets de construction et d'entretien du gouvernement fédéral. Vous référer à IP05.

#### DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - SOUMISSION

Des changements ont été apportés aux Dispositions relative à l'intégrité - soumission du gouvernement du Canada en date du 4 avril 2016. Voir IG01, Disposition relatives à l'intégrité-soumission des Instructions Générales pour plus d'information.

#### LISTE DES SOUS-TRAITANTS ET DES FOURNISSEURS

Conformément aux clauses et IB12, vous devriez dresser, au moyen de l'Annexe 4, la liste des sous-traitants chargés des travaux dont la valeur équivaut à au moins 20 % du prix soumissionné et soumettre le tout à la date de clôture de la demande de soumissions.

**AGENT D'APPROVISIONNEMENT COURRIEL**  
[isabelle.bilous@tps-gc-pwgsc.gc.ca](mailto:isabelle.bilous@tps-gc-pwgsc.gc.ca)

Veuillez prendre note des aspects importants suivants de la demande de propositions :

Il s'agit d'un projet de conception-construction, où l'entrepreneur retenu devra produire un plan concernant le programme de remblayage, puis mettre ce plan à exécution.

Ententes sur les revendications territoriales globales – Yellowknife fait partie du territoire visé par l'Accord sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale du peuple tlicho. Les considérations relatives aux possibilités pour les Autochtones (CPA) ont été incluses dans la partie de la proposition portant sur les aspects techniques, la gestion et l'organisation, ainsi que les CPA.

Le processus d'assurance de la conformité des soumissions par étapes est employé dans la présente demande de propositions.





## IS06 LIVRAISON DES SOUMISSIONS (2014-03-01)

1. Les soumissions doivent être envoyées en respectant une procédure à deux enveloppes : les soumissionnaires doivent présenter l'offre technique dans une enveloppe et l'offre de prix, y compris la garantie de soumission, dans une deuxième enveloppe. L'enveloppe doit être adressée et soumise au bureau désigné sur la page frontispice « Appel d'offres » pour la réception des soumissions. La soumission doit parvenir à ce bureau au plus tard à la date et à l'heure indiquées pour la clôture des soumissions.
2. Sauf indication contraire aux Instructions particulières aux soumissionnaires
  - a. la soumission doit être en dollars canadiens;
  - b. le besoin ne prévoit pas offrir d'atténuer les risques liés à la fluctuation du taux de change. Aucune demande d'atténuation des risques liés à la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une telle disposition sera déclarée non recevable.
3. Avant de présenter sa soumission, le soumissionnaire doit s'assurer que l'information suivante est reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe de retour :
  - a. numéro de l'invitation;
  - b. le nom du soumissionnaire;
  - c. l'adresse de l'expéditeur; et
  - d. l'heure et la date de clôture.
4. La livraison correcte des soumissions dans les délais prescrits est la responsabilité exclusive du soumissionnaire.
  - \* Pour être jugée recevable, une proposition doit respecter toutes les exigences obligatoires énoncées dans la DDP. Le soumissionnaire qui aura présenté une proposition irrecevable ne pourra plus participer à la suite de la procédure de sélection.

## IS16 DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT PENDANT LA DURÉE DE L'INVITATION

1. Les soumissionnaires doivent présenter leurs demandes de renseignements au sujet de la soumission par écrit à l'agent de négociation des contrats dont le nom figure sur la page couverture de la DDP dès que possible pendant la période des soumissions. Les demandes de renseignements devraient être reçues au moins 7 jours civils avant la date de clôture afin qu'il soit possible d'y répondre en temps opportun. Il se peut qu'on ne réponde pas aux demandes de renseignements reçues après cette échéance.
2. Afin d'assurer l'uniformité et la qualité des renseignements fournis par les soumissionnaires, l'agent de négociation des contrats examinera le contenu des demandes de renseignements et décidera si des modifications sont nécessaires.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées pendant la période des soumissions doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent de négociation des contrats dont le nom figure sur la page couverture de la DDP. Le défaut de se conformer à cette exigence peut entraîner le rejet de la soumission.

## Nombre maximal de pages

L'offre technique doit comporter un maximum de soixante (60) pages (y compris le texte et les graphiques). Il est préférable que les propositions soient présentées sur des feuilles recto verso. Il faut tenir compte des exigences de présentation décrites ci-dessous lors de la préparation de la soumission.

- Les pages suivantes ne font pas partie du nombre maximal de pages susmentionné :

- la lettre d'accompagnement;
- la table des matières;
- la page couverture de la DDP;
- la page couverture des révisions de la DDP;
- le formulaire de soumission de prix (Annexe A);
- Information fournie en réponse au critère d'évaluation du Plan des considérations relatives aux possibilités pour les Autochtones
- les intercalaires qui ne contiennent aucun texte;
- les coordonnées du soumissionnaire, les attestations et la garantie de soumission.

*Conséquence de la non-conformité : Toutes les pages au-delà de la limite et toute autre pièce jointe seront retirées de la soumission. Elles ne seront pas évaluées par les membres du Comité d'évaluation.*

## Processus d'assurance de la conformité des soumissions par étapes

- Ce processus donne aux soumissionnaires une sorte de « deuxième chance » de corriger un oubli ou une erreur.
- Seuls les soumissionnaires qui ne satisfont pas à une ou à plusieurs des exigences obligatoires recevront un avis ou un rapport d'évaluation de la conformité (REC).
- Pour les critères cotés assortis d'une note de passage minimale obligatoire (c.-à-d. la proposition technique et la proposition de gestion et d'organisation), les points accordés ne changeront pas. Au moment d'examiner les renseignements produits en réponse à l'avis ou au REC, le comité d'évaluation déterminera simplement si la soumission satisfait maintenant à l'exigence. Le cas échéant, la soumission passera à la phase d'évaluation suivante.
- Les soumissionnaires ne sont pas tenus de fournir une réponse à l'avis ou au REC; toutefois, le fait de ne pas fournir de réponse rendra la proposition non recevable, et elle ne sera pas évaluée plus avant.

## SECTION 5 : SÉLECTION

### 2.1 Généralités

Le Canada évaluera les soumissions reçues selon les facteurs suivants :

- a. la conformité avec les modalités de la DP;
- b. le prix par point représentant le meilleur rapport qualité-prix pouvant être obtenu par le Canada pour une proposition conforme sur le plan technique;
- c. l'évaluation de tous les documents et renseignements pour vérifier leur conformité avec le critère d'évaluation technique et leur pertinence par rapport au critère d'évaluation des avantages pour les Autochtones.

### 5.2 Méthode de sélection

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit satisfaire à tous les critères suivants :
  - a. être conforme à toutes les exigences de la demande de soumissions;
  - b. respecter tous les critères obligatoires;
  - c. obtenir la note minimale requise pour chacun des critères techniques et les critères de gestion et d'organisation.
2. Les soumissions ne répondant pas à l'une des exigences susmentionnées seront déclarées irrecevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Le ratio sera de 50 % pour le mérite technique (y compris l'aspect technique, la gestion et l'organisation, ainsi que les considérations relatives aux Autochtones) et de 50 % pour le prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points techniques obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 50 %.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 50 %.
6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront additionnées pour déterminer la note combinée.
7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie.
8. La soumission recevable dont la note combinée pour le mérite technique et le prix sera la plus élevée sera recommandée pour l'attribution du contrat. En cas d'égalité, on sélectionnera le proposant qui aura déposé la proposition la moins-disante pour les services à fournir.

Veillez noter le ratio de 50 % pour le mérite technique et de 50 % pour le prix.

### 2.2 Évaluation financière

Le prix évalué sera énoncé dans l'annexe A – Formulaire de soumission de prix au point 1.3.



TABLEAU DES CRITÈRES D'ÉVALUATION

Critère d'évaluation technique	Facteur de pondération	Cote	Cote technique	Note de passage obligatoire
<b>1. Proposition Technique</b>			<b>0-380</b>	
1.1 Compréhension du projet	4	0-10	0-40	24
1.2 Mobilisation/démobilisation et équipement	2	0-10	0-20	10
1.3 Plan de travail	22	0-10	0-220	154
1.4 Santé, sécurité et environnement	6	0-10	0-60	36
1.5 Calendrier	4	0-10	0-40	20
<b>2. Proposition de gestion et d'organisation</b>			<b>0-380</b>	
2.1 Projets de remise en état et d'ouvrage des accès d'une mine souterraine	4.5	0-10	0-45	22.5
2.2 Projets de remblayage de mine souterraine	10.5	0-10	0-105	63
2.3 Qualifications de chaque employé	16	0-10	0-160	112
2.4 Systèmes d'assurance de la qualité et contrôle	4	0-10	0-40	24
2.5 Organigrammes	3	0-10	0-30	15
<b>3. Plan des considérations relatives aux possibilités pour les Autochtones</b>			<b>0-100</b>	
3.1 Siège social			0-5	
3.2 Formation			0-15	
3.3 Main d'oeuvre			0-40	
3.4 Sous-traitants / Fournisseurs			0-40	
			<b>0-860</b>	

Veuillez noter que la note de passage minimale s'applique à chaque critère et non à l'ensemble de la catégorie.

Les critères des sections I et II seront notés sur une échelle de 0 à 10 (comme le montre la diapositive suivante), et l'on multipliera la note par le facteur de pondération pour déterminer la note globale pour ce critère.

Il n'y a pas de notes de passage minimales pour les critères des CPA, mais les soumissionnaires doivent reconnaître que les CPA représentent environ 12 % du mérite technique total.

Les membres du Comité d'évaluation de TPSGC évalueront les points forts et faiblesses de la soumission selon les critères d'évaluation et attribueront une cote de 0, 2, 4, 6, 8 ou 10 points pour chaque critère d'évaluation selon le tableau générique d'évaluation qui suit. Lors de l'évaluation des propositions, le Comité d'évaluation de TPSGC pourrait attribuer une cote d'évaluation de nombre impair après qu'un consensus a été atteint.

Puis, la notation est multipliée par le facteur de pondération au Tableau des critères d'évaluation afin de produire une notation pondérée. La note pour les considérations techniques et les considérations liées aux possibilités pour les Autochtones est obtenue en additionnant la somme des notations pondérées.

#### Grille d'évaluation générique

	INADEQUAT	FAIBLE	ADEQUAT	PLEINEMENT SATISFAISANT	SOLIDE
0 point	2 points	4 points	6 points	8 points	10 points
N'a pas fourni de renseignements pouvant être évalués	Ne comprend pas du tout ou comprend mal les exigences	Connaît jusqu'à un certain point les exigences mais ne comprend pas suffisamment certains aspects des exigences	Démontre une bonne compréhension des exigences	Démontre une très bonne compréhension des exigences	Démontre une excellente compréhension des exigences
	Faiblesse ne peut être corrigée	De façon générale, il est peu probable que les faiblesses puissent être corrigées	Faiblesses peuvent être corrigées	Aucune faiblesse significative	Aucune faiblesse apparente
	Le proposant ne possède pas les qualifications et l'expérience	Le proposant manque de qualifications et d'expérience	Le proposant possède un niveau de qualifications et d'expérience acceptable	Le proposant possède les qualifications et l'expérience	Le proposant est hautement qualifié et expérimenté
	Peu probable que l'équipe proposée soit en mesure de répondre aux besoins	Equipe ne compte pas tous les éléments ou expérience globale faible	Equipe compte presque tous les éléments et satisfera probablement aux exigences	Equipe compte tous les éléments - certains membres ont travaillé ensemble	Equipe solide - les membres ont travaillé efficacement ensemble à des projets similaires
	Projets antérieurs non connexes aux exigences du présent besoin	Généralement les projets antérieurs ne sont pas connexes aux exigences du présent besoin	Projets antérieurs généralement connexes aux exigences du présent besoin	Projets antérieurs directement connexes aux exigences du présent besoin	Principal responsable de projets antérieurs directement connexes aux exigences du présent besoin
	Extrêmement faible; ne pourra pas satisfaire aux exigences de rendement	Peu de possibilité de satisfaire aux exigences de rendement	Capacité acceptable; devrait obtenir des résultats adéquats	Capacité satisfaisante - devrait obtenir des résultats efficaces	Capacité supérieure; devrait obtenir des résultats très efficaces

## Plan des considérations relatives aux possibilités pour les Autochtones (CPA)

### Evaluation de la garantie du plan des CPA

Pour qu'une offre reçoive un certain nombre de points concernant les garanties faites sur les critères du plan des CPA, **LE SOUSMISSIONNAIRE DOIT FOURNIR LA PREUVE, DE PAIR AVEC SON OFFRE**, qu'il répond à l'objectif de chaque critère. Les soumissionnaires peuvent utiliser les TABLEAUX DE GARANTIE ci-joints pour compléter leur présentation sur le plan des CPA.

Comme preuve de leurs efforts et/ou garantie, les soumissionnaires doivent inclure, sans s'y limiter, les noms des personnes ou entreprises à contrat et la nature des activités au moment de la soumission. Les soumissionnaires doivent veiller à ce que la documentation qu'ils fournissent relativement au plan des CPA soit suffisamment probante et suffisamment claire pour permettre d'évaluer la conformité de leur offre aux critères énoncés dans les présentes. Il incombe aux soumissionnaires de fournir suffisamment de renseignements dans leur soumission pour permettre au comité d'évaluation de faire son évaluation. **LES SOUSMISSIONNAIRES POURRONT RECEVOIR DES POINTS UNIQUEMENT POUR LES ENGAGEMENTS DEMONTRES.** Seuls les documents inclus dans la proposition seront pris en considération. Les liens vers des adresses URL du site Web du soumissionnaire ne seront pas pris en considération.

Le Canada se réserve le droit de vérifier toute information fournie dans le plan des CPA, et les déclarations inexactes pourraient rendre la soumission non recevable.

Il y a une nouvelle exigence selon laquelle les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission une preuve de la façon dont ils atteindront l'objectif de chaque critère.

Conformément au nombre maximal de pages indiqué à la section 1 des exigences de présentation, les renseignements fournis en réponse aux critères des considérations relatives aux possibilités pour les Autochtones NE font PAS partie de la limite de 60 pages.

Les soumissionnaires doivent s'assurer de fournir suffisamment de renseignements pour appuyer leurs engagements en matière de CPA.

## Formulaire de prix de soumission

Éléments inclus dans l'évaluation financière :

- Montant forfaitaire
- Tableau des prix unitaires
- Taux du personnel et de l'équipement additionnels

Éléments non inclus dans l'évaluation financière :

- Honoraires fondés sur le temps pour les changements apportés à la conception
- Tableau de ventilation des coûts (il devra être soumis par le soumissionnaire recommandé, mais ne fait pas partie de l'évaluation)

Veuillez noter que, en cas de divergence, les prix unitaires auront préséance sur les montants calculés.

https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-appl Stabilisation de la chambre ... x

Gouvernement du Canada Government of Canada Canada.ca Services Ministères English

Achatsetventes.gc.ca Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Canada

Recherche

Pour les entreprises Pour le gouvernement Biens et services Applications Données sur l'approvisionnement

Accueil > Données sur l'approvisionnement > Appels d'offres > Recherche > Stabilisation de la chambre C5-09, mine Giant (EW702-173131/B) Stabilisation de la chambre C5-09, mine Giant (EW702-173131/B)

## Stabilisation de la chambre C5-09, mine Giant (EW702-173131/B)

### Appels d'offres

État	
État de publication	Actif
Jours jusqu'à la fermeture	Dans 2 semaines 2 jours

Dates	
Date de publication	2017/10/27
Date de modification	2017/11/17
Date de fermeture	2017/12/06 14:00 Heure normale des Rocheuses (HNR)

Détails	
<p><b>Identifiez les fournisseurs intéressés par cet avis</b></p> <p>Cherchez-vous des partenaires en affaires? Identifiez les partis intéressés à cet avis et ajoutez votre nom à la Liste des fournisseurs intéressés.</p> <p><b>Important :</b> La LFI associée à un avis d'appel d'offres précis ne remplace pas les procédures d'attribution de l'appel d'offres en vigueur pour le marché et n'a aucune incidence sur elles. Les entreprises doivent encore répondre aux demandes de soumissions selon les critères établis. Pour de plus amples renseignements, veuillez lire <a href="#">la Liste des fournisseurs intéressés – Conditions d'utilisation</a>.</p> <p><b>Accédez à la Liste des fournisseurs intéressés</b></p> <p><a href="#">Stabilisation de la chambre C5-09, mine Giant (EW702-173131/B) - Liste des fournisseurs intéressés</a></p>	




https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-apj Liste des fournisseurs intére...

## Trouvez ici une Liste des fournisseurs intéressés qui ont manifesté leur intérêt à cet appel d'offres.

**Important :** La LFI associée à un avis d'appel d'offres précis ne remplace pas les procédures d'attribution de l'appel d'offres en vigueur pour le marché et n'a aucune incidence sur elles. Les entreprises doivent encore répondre aux demandes de soumissions selon les critères établis.

[Liste des fournisseurs intéressés - Conditions d'utilisation](#)

Brève description de l'appel d'offres		Devenir un fournisseur intéressé
<b>État de publication</b>	Actif	<a href="#">Joignez-vous à la Liste des fournisseurs intéressés par Stabilisation de la chambre C5-09, mine Giant (EW702-173131/B)</a>
<b>Date de publication</b>	2017/10/27	
<b>Date de modification</b>	2017/11/17	
<b>Date de fermeture</b>	2017/12/06 14:00 Heure normale des Rocheuses (HNR)	
<b>NIBS</b>	<a href="#">E108F: Services de dépollution environnementale des sites contaminés du Nord</a>	
<b>Entité responsable des achats</b>	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	<b>À propos de la Liste des fournisseurs intéressés</b>  La Liste des fournisseurs intéressés est archivée lorsqu'un appel d'offres n'est plus actif.  Pour en apprendre davantage, veuillez lire « <a href="#">Joignez-vous à une Liste des fournisseurs intéressés</a> ».
<b>Type d'avis</b>	Avis de projet de marchés (APM)	
<b>Fournisseurs intéressés</b>		<b>Activité</b>
<b>Nom</b>		Les statistiques suivantes s'appliquent à l'activité de la page française et sont fournies en temps presque réel. Pour calculer la valeur totale des pages vues ou pages vues uniques pour la LFI pour cet avis d'appel d'offres, vous devrez additionner les statistiques des pages françaises et anglaises.
<b>Titre</b>		
<b>Entreprise</b>		
<b>Courriel</b>		
<b>Téléphone</b>		